

2021年8月

尊敬的父母或监护人：

## 新学期关于新型冠状病毒（Covid-19）的信息函

### 1. 当幼儿园内有新冠病毒病例时会发生什么？

- 如果幼儿园内某人新冠检测为阳性，整个班级（“泡泡”）将不再被要求自我隔离。
- 您的孩子仅在与该病例有**持久**的密切接触时才会被认为是接触者——如一家人、留宿。
- **除非检测与保护服务（Test and Protect）联系到您**，否则不要求您或您的孩子进行自我隔离。
- 检测与保护服务将会识别、联系并建议该病例的所有密切接触者，即**需要采取具体行动的人**，遵守2021年8月9日更新的关于自我隔离和检测的最新指引要求：
  - 完全接种过疫苗的成人，无症状且检测结果为阴性；且
  - 18岁以下的儿童和年轻人，无症状且检测结果为阴性。

有关最新自我隔离要求的进一步信息，可在 NHS Inform 网站上找到：

[www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19](http://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19) 或在 [Translations \(nhsinform.scot\)](http://Translations.nhsinform.scot) 上查看可访问、容易阅读的格式或其他语言版本。

### 2. 定期检测

- 即便是在您没有症状时，定期检测可有助于保证您和您的幼儿园社区安全。
- 您家人中的成年人和学龄儿童可以通过普及测试（Universally Accessible Testing）项目获得免费的检测试剂盒，在苏格兰生活的每个人均可使用。从新冠检测中心或药房可免费获取家用 LFD 检测试剂盒，或通过网上预订寄送到家。[www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-getting-tested/pages/no-covid-symptoms](http://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-getting-tested/pages/no-covid-symptoms)。如果您有孩子在上中学，他/她则可从学校获得免费的 LFD 检测试剂盒，使其在家中一周两次检测，只要是他/她无任何症状。

### 3. 如果您或您的孩子出现症状，则预约一次检测

- 请对新冠症状保持警觉。如果您的孩子出现任何新冠症状，则必须停止去幼儿园。他们应待在家中、自我隔离并获得新冠检测。更多详情，请见 [NHS Inform](http://NHS Inform)。
- 您孩子的所有其他家庭成员（包括您自己）也必须待在家中并遵守最新指引，该指引可在 [NHS Inform](http://NHS Inform) 上找到。当检测出现阳性结果时，检测与保护服务将会联系到您，对您该做些什么提供适当的建议。
- 在 [NHS Inform](http://NHS Inform) 上找到离您最近的新冠检测点，预约一次检测。苏格兰各地有许多开车进入的（drive-through）检测点、步行进入的（walk-through）检测点和移动检测点，这些检测点

每周 7 天上午 8 点至晚上 8 点开放。可在 [Gov.Scot](#) 上找到一份完整的列表。或者，您可[在网上](#)或拨打 119，预订家用 PCR 检测试剂盒。检测试剂盒之后会被寄送到您的家里。在送检试剂盒时，您可以将其送至离您最近的优先邮筒。或者，如果您无法出门，则可拨打 119 预约一位快递员上门收取。

#### 4.如何阻止新冠传播

为减少您和与一起您生活的人感染新冠而生病的风险，有一些您可以做的事。应当做的事：

- 如尚未接种疫苗且符合接种资格，则应接种疫苗。疫苗是防止新冠导致任何人患重症的最好防御。如您的家人或您家中有任何人符合疫苗接种资格但尚未接种的，他们则应尽快安排接种疫苗。这也可以帮助您避免今后进行自我隔离。可在 [NHS inform](#) 上找到如何安排疫苗接种的信息。
- 经常用肥皂和水洗手至少 20 秒。
- 如果没有肥皂和水，则使用无水消毒洗手液。
- 在咳嗽或打喷嚏时用纸巾或袖子（而不是用手）遮住口鼻，并将用过的纸巾直接丢入垃圾桶并清洗双手。
- 经常开门窗，让室内通风。
- 对新冠症状保持警觉，并在出现新冠症状时或在接到检测与保护服务通知时自我隔离。

#### 更多信息

一般性新冠常见问题及信息：<https://www.parentclub.scot/topics/coronavirus/coronavirus-faq?age=0> 和 <https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19>

谨启，



Linda de Caestecker

NHS 大格拉斯哥和克莱德地区公共卫生主管